

[摘要] 《老子》第四章“道冲而用之或不盈”一语，早期句读为“冲而用之”，全句乃表述“道用”。六朝体用论兴起，并在隋唐道教重玄学中占据重要地位，导致本句被置于“体”“用”对应格局中理解，但关于“道体”的内容为注释者外加。宋代理学吸收了体用论，并强调“道体”，致使本句变为以“道冲”为读，“冲”由“用”之状语，被断为“道”之述语，由此在老子思想中凭空加入“道体冲虚”的观念。近代以“本体”译西方哲学之“ontology”，既反向格义“ontology”为“物”之存在论，又将“道体”理解为物质性的，从而形成“道”为“物质”的观念。由此，本文得以籍《老子》历代注释的思想史背景之梳理反思近代以来中国哲学体系之建构。

[关键词] 道 道用 道体 本体